



# 美国当代艺术 40 年特辑

A Special Compilation on  
40 Years of American  
Contemporary Art

出版 Published By

现代艺术杂志社

Contemporary Art Press

编辑 Edited By:

《现代艺术》编辑部

Contemporary Art Editorial Department

总编·社长

Editor in Chief, Director General

钱来忠 Qian Laizhong

执行主编

Executive Editor in Chief

钱竹 Qian Zhu

执行副主编

Vice-Executive Editor in Chief

李红菲 Li Hongfei

责任编辑 Executive Editor

李秋实 Li Qiushi

党丹 Dang Dan

平面设计 Graphic Designer

吴铭 Wu Ming

封面作品 Jeff Koons《一排小狗》1988

读者服务电话

Tel:010-6858 7265

广告部

Tel:010-6857 0912

发行部

Tel:010-6857 0932

邮发代号: 82-274

全国各地邮局均可订阅

国内统一刊号, CN 51-1582/J

国际统一刊号, ISSN 1009-5233

国际刊网代号: 1840M

国际发行代理: 中国国际图书贸易总公司

本刊邮购及联络地址

北京市西城区阜外大街34号干3号楼5层 100832

Add: 5 Floor Building 3 No.34 Fu Wai Da Jie

XiCheng District Beijing 100832 P.R.China

Tel:86-10-6857 0923

Fax:86-10-68570933

e-mail:contemporary\_art@sohu.com

本刊由四川文报主理 四川文报与美协联办

址: 成都市东大街2号 510015

COPYRIGHT BY Contemporary Art Press

本刊稿件版权所有, 未经许可, 一律不得转载。

定价: 75.00元

## 美国当代艺术 40 年特辑 >> >

美国艺术家, 包括Andy Warhol, Jean-Michel Basquiat, Roy Lichtenstein, Cindy Sherman 和 Cy Twombly, Johns, Koons; 以及洛杉矶画家 John Baldessari, Sharon Lockhart, Charles Ray, Ed Ruscha 和 Robert Therrien。在美国生活和工作的德国艺术家诸如 George Baselitz 和 Anselm Kiefer 的作品也同样被包括在内。

这些作品是过去四十年中人类艺术成就之无价记录。

艺术历史学家 Thomas Crow, Sabine Eckmann, Joanne Heyler 和 Pepe Karmel 等人撰写评论文字。

“美国当代艺术 40 年特辑”收录了战后有重要影响的作品，本书力图体现这些作品的广度、深度和质量。

我们从 173 个画家中选择 25 人和他们的杰出作品。大量作品被用来构建起例如 Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Cy Twombly, Jeff Koons 以及 Cindy Sherman 等大师的艺术精髓。本书时间跨度为 1954 年到 2000 年，从一幅由 Robert Rauschenberg 所作的重要的无题红色油画到那些由 John Baldessari 所作的最新代表画作都被包括在内。

本书由五个部分组成，从 Twombly, Rauschenberg 和 Johns 三位画家的作品开始。他们的作品的特点是利用现有的素材和本国的形式来作画。他们的方法导致了波普艺术的发展，而后来 Roy Lichtenstein 和 Andy Warhol 的作品体现了这一点。Ed Ruscha 的作品在流行主义同 Baldessari 和 Hans Haacke 的更为概念化的艺术之间架起了一道桥梁。本书在提供过去四十年中的德国艺术画作的同时也提供了一个机会让人们去反思八十年代美国艺术家们所作出的具有历史意义的贡献，并且以更为年轻的洛杉矶画家 Charles Ray 和 Sharon Lockhart 的作品收尾。

V

Ed Ruscha 《日落加德纳十字路口》  
1998-99

Andrea L. Rich



03

前言 安德瑞 L. 里奇

04



建立收藏——同 Eli 和 Edythe 基金会的交谈

Stephanie Barron 和 Lynn Zelevansky

23



南方男孩赴欧洲——Rauschenberg, Twombly, 和  
Johns 在 50 年代

Thomas Crow

33



将要爆炸的火药

—— Roy Lichtenstein, Andy  
Warhol 和 Ed Ruscha 的艺术

Joanne Heyler



47

俄荻浦斯 残骸——20 世纪 80 年代的纽约

Pepe Karmel

70



“我爱美国，美国爱我”——美国对 80 年代德国艺术的反应

Sabine Eckmann

出版 Published By

现代艺术杂志社

Contemporary Art Press

编辑 Edited By:

《现代艺术》编辑部

Contemporary Art Editorial Department

总编·社长

Editor in Chief, Director General

钱来忠 Qian Laizhong

执行主编

Executive Editor in Chief

钱竹 Qian Zhu

执行副主编

Vice-Executive Editor in Chief

李红菲 Li Hongfei

责任编辑 Executive Editor

李秋实 Li Qiushi

党丹 Dang Dan

平面设计 Graphic Designer

吴铭 Wu Ming

封面作品 Jeff Koons《一排小狗》1988

读者服务电话

Tel:010-6858 7265

广告部

Tel:010-6857 0912

发行部

Tel:010-6857 0932

邮发代号: 82-274

全国各地邮局均可订阅

国内统一刊号, CN 51-1582/J

国际统一刊号, ISSN 1009-5233

国际邮发代号: 1949M

国际发行代理: 中国国际图书贸易总公司

本刊邮购及联络地址:

北京市西城区阜外大街34号于3号楼5层 100832

Add: 5 Floor Building 3 No.34 Fu Wai Da Jie

XiCheng District Beijing 100832 P.R.China

Tel:86-10-6857 0923

Fax:86-10-68570933

e-mail:contemporary\_art@sohu.com

本刊由四川文报主理 四川文报与美协联办

址: 成都市东大街2号 510015

COPYRIGHT BY Contemporary Art Press

本刊稿件版权所有, 未经许可, 一律不得转载。

## 美国当代艺术 40 年特辑 >> >

美国艺术家, 包括Andy Warhol, Jean-Michel Basquiat, Roy Lichtenstein, Cindy Sherman 和 Cy Twombly, Johns, Koons; 以及洛杉矶画家 John Baldessari, Sharon Lockhart, Charles Ray, Ed Ruscha 和 Robert Therrien。在美国生活和工作的德国艺术家诸如 George Baselitz 和 Anselm Kiefer 的作品也同样被包括在内。

这些作品是过去四十年中人类艺术成就之无价记录。

艺术历史学家 Thomas Crow, Sabine Eckmann, Joanne Heyler 和 Pepe Karmel 等人撰写评论文字。

03

前言 安德瑞 L. 里奇

04



建立收藏——同 Eli 和 Edythe 基金会的交谈

Stephanie Barron 和 Lynn Zelevansky

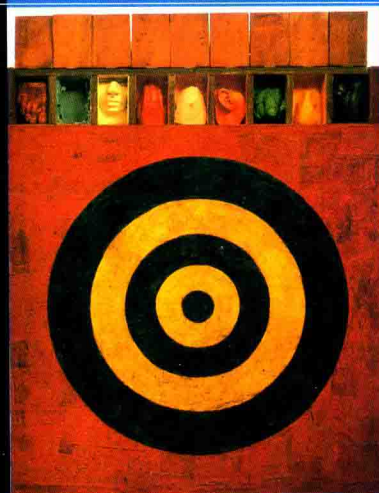
23



南方男孩赴欧洲——Rauschenberg, Twombly, 和  
Johns 在 50 年代

Thomas Crow

33



将要爆炸的火药

——Roy Lichtenstein, Andy  
Warhol 和 Ed Ruscha 的艺术

Joanne Heyler



44

俄荻浦斯 残骸——20 世纪 80 年代的纽约

Pepe Karmel

46



“我爱美国，美国爱我”——美国对 80 年代德国艺术的反应

Sabine Eckmann

“美国当代艺术 40 年特辑”收录了战后有重要影响的作品，本书力图体现这些作品的广度、深度和质量。

我们从 173 个画家中选择 25 人和他们的杰出作品。大量作品被用来构建起例如 Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Cy Twombly, Jeff Koons 以及 Cindy Sherman 等大师的艺术精髓。本书时间跨度为 1954 年到 2000 年，从一幅由 Robert Rauschenberg 所作的重要的无题红色油画到那些由 John Baldessari 所作的最新代表画作都被包括在内。

本书由五个部分组成，从 Twombly, Rauschenberg 和 Johns 三位画家的作品开始。他们的作品的特点是利用现有的素材和本国的形式来作画。他们的方法导致了波普艺术的发展，而后来 Roy Lichtenstein 和 Andy Warhol 的作品体现了这一点。Ed Ruscha 的作品在流行主义同 Baldessari 和 Hans Haacke 的更为概念化的艺术之间架起了一道桥梁。本书在提供过去四十年中的德国艺术画作的同时也提供了一个机会让人们去反思八十年代美国艺术家们所作出的具有历史意义的贡献，并且以更为年轻的洛杉矶画家 Charles Ray 和 Sharon Lockhart 的作品收尾。

V

Ed Ruscha 《日落加德纳十字路口》  
1998-99

Andrea L. Rich



## ——同 Eli 和 Edythe 基金会的交谈



Robert Rauschenberg 《无题》（红色油画）

1954

“美国当代艺术 40 年特辑”是从 Eli 和 Edythe 基金会过去三十年所收藏的两组令人印象深刻的作品选出而结集成书的，这其中包括他们的个人收藏和艺术基金会的丰富收藏。这些收藏时间上横跨四十年，包括了战后历史中一些最为标志性的作品。收藏的由 Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Andy Warhol 所作之经典作品是在他们的巅峰时期创作的。收藏的特色是那些油画，诸如 Johns 1967 年的《Flag》，1975 年首次创作的十字标油画，Warhol 关于 Marilyn 的描绘，Jackie, Elvis, Lichtenstein 等人的作品……1965—1966 年他的五联幅的《ROUEN 大教堂系列 III》，1969 年，以及由艺术史所启发的他的其他系列的作品。收藏的另一重要方面是他们对八十年代起的重大人物的关注，例如 Jean-Michel Basquiat, Jeff Koons, Julian Schnabel 和 Cindy Sherman。由于形成一个历史的视角去评判一个时代和他的艺术大约二十年，收藏提供了一个初次评价这十年取得的成就的机会。

在过去的世纪中，积极和有鉴赏力的洛杉矶人士收集了极为重要的艺术收藏品。某些是由具有超乎寻常的质量的作品所构成的。另一些是由某一特殊群体的画家的作品或某一特殊流派的作品所构成。只有少数人是以他们所收藏的作品之质量，关于特定作家的作品的广泛性和巨大数量而著称于世的，例如，三十年代在洛杉矶收集的现在保存在费城艺术博物馆的关于 Walter 和 Louise Arensberg 收藏以及关于 Norton Simon 的存放于 Pasadena 刻有他姓名的博物馆中。

Eli 和 Edythe 基金会是归属于这个超乎寻常的目的。伟大的艺术收藏，无论是公众的还是私人的，都是一个伟大城市生活的基础部分。今天，由负有盛名的画家和潜力出众的新秀之作品组成的基金会的收藏，以其质量、深度和广度的相结合而体现出对洛杉矶城的特殊重要性。他们对这个城市的文化生活和对我们时代的艺术理解而言是至关重要的。他们自七十年代起开始认真地从事收藏。Edythe 从儿时起就对现代和当代艺术有浓厚兴趣，但当 Eli 加入后，他就开始积极从事收藏工作。他发现，在对近现代艺术的追求和从事最高质量的艺术品收藏工作中，虽然这部分精力牵扯了他的商业利益的扩展，但对他的商业生活的活力是很好的补充。因为他的收藏不但是作品的积累，而且还是思想的交流。由于被那种艺术家的思维方式所吸引，他很重视艺术对拓展他的思想境界的作用。Eli 和 Edythe 基金会把收藏本身当作是非典型的方式。出于积极的政治和社会活动的考虑，他们搜集艺术品的目的已超出美学的范畴。作为对飙升的艺术品价格的回应，他们在 1984 年建立了艺术基金会以提供画作。无论是国内还是国外艺术博物馆，如果发现自己很难在市场上竞得其所要的艺术品，他们就可以向基金会要求提供慷慨的低息贷款的帮助。当拥有令人垂涎的艺术珍品的愿望驱使很多人把自己的收藏不愿献给社会大众时，基金会用对社会利益的考虑来平息这种念头，始终抱着要把自己所收藏的所有画作最终全部捐献给公共机构的思想从事收藏工作。

尽管在收藏中绝大多数是美国画家的作品，但也有相当部分的德国艺术家的作品。私人的和基金会的收藏在某种程度上产生了重叠；但私人收藏侧重的是那些已经名声在外的著名艺术家，而基金会的收藏侧重的是正在崛起的年轻一代的作品。Eli 基金会也收集了专注于南加利福尼亚正在出现的艺术的收藏，一个属于 KB Home，另一个属于 Sun American, Inc.。总共包括了 147 位画家的超过 400 幅的作品。

后面的文章由对 Eli 和 Edythe 基金会的两个采访组成，是由 Stephanie Barron 和 Lynn Zelevansky 提供的。



问：你是在哪里长大的？

Eli：我出生在纽约市，是在底特律长大的。

问：你的家庭背景是什么样的？

Eli：我的父母是完全自由主义的立陶宛移民，他们经历了经济大萧条。我父亲开始是一名家居粉刷匠，然后他成了一名商人；我母亲是制作女装和童装的裁缝。在第二次世界大战开始的时候，底特律的民主政治发展得如火如荼，那里有许多的机会，所以父母1940年搬到了底特律，当时我六岁。

你应该知道我母亲一方的亲属都是做学问的。我是表兄弟姐妹中唯一只有一个学位的孩子。我母亲这一方的亲属，他们都接受过良好的教育，拥有许多的学位，并且是不太好斗的人。他们来自立陶宛农村，从事木材交易活动。但是我父亲却很穷，他来自少数民族地区，是十分好胜的人；他迫不及待地开始工作，而他也不得不这样做。我自己是父母两种性格的混合体。我觉得自己是一个好胜的人，我对事物总抱有很大的好奇心。

问：Edye，你的背景是怎样的？

Edye：我出生和成长在密歇根州的底特律。我父母出生在加拿大。他们都来自非常贫穷的大家庭。如果他们的朋友需要帮忙的话，他们总会给予帮助。我爸爸是化学家，他对社区服务特别感兴趣。我父母经常参加慈善团体的活动。我觉得Eli的父母有较多的移民经验，而我的父母没有像他的父母一样在政治上融入进来。

问：你们对艺术的兴趣来自于哪里？你们的父母喜欢或收藏艺术品吗？你们在孩童时期接触过很多艺术作品吗？

Eli：不能讲我接触了大量文化方面的事物。我的父母没有带我去过博物馆。我们只是偶尔去听音乐会。

Edye：我的父母喜欢艺术，但是我记得他们在底特律没有去过艺术博物馆。我想我的兴趣来源于学校。我上学时学校组织了大量的外出实践活动。我们每年都要去听青年交响乐团的演出，去剧院，去看艺术展览。我喜欢所有这些活动，但是我尤其喜爱艺术。很难解释这是为什么。我的回答是这是出于一种本能。当我看到某些绘画时我就有这种本能的喜爱。除此以外，我们还去了底特律艺术研究所。

问：你还记得关于博物馆的一些什么事情？

Edye：迭戈河壁画，那上面有木乃伊。要知道，在底特律这是一件非常奇怪的事情。我喜欢博物馆的另外一样东西是一间殖民时期的房屋，你可以进入屋子并且看到房间和所有的家具。那是很美的。

问：你们小时候收集什么东西吗？

Edye：当我12岁时，在一次外出实践中我花了25美分的零

用钱买了第一幅画。我在密歇根大学书店看到了一幅毕加索的画，心想“我真是太想得到它了”，所以我就买了下来。

Eli：大概是在八、九岁的时候我开始集邮。我是一个十足的集邮者。实际上，13岁时我便成了邮票交易者，并且开始在许多集邮者杂志上作广告。

问：Jean Baudrillard 的一篇关于收藏的文章很有意思（注1），他说男孩子在7至12岁时进行收集。然后这种收集的天性直到他们40岁以前都处于休眠状态。你对邮票收集的兴趣持续了多长时间？

Eli：直到我留意到女孩子为止。（笑声）当我停止收集的时候，我13或14岁。

问：邮票本身的美对你很重要吗？

Eli：我并不是因为他们美丽才收集他们。我觉得收集邮票是学习世界地理和历史的好方法。所以，这不仅仅是收集物品。我想了解一些事情，比如说，凡德南群岛在哪里，千里达岛在哪里？

问：你喜欢学校吗？

Eli：就我的老师而言，他们认为我是一个很可怕的高中生，因为我对任何事物都提出疑问。但是我在大学里却得到了发挥。在大学你可以提出更多的问题并且教授们喜欢与你进行对话。

问：你在大学学习艺术了吗？

Eli：我想我其实直到大约1971年或者1972年我40岁时才开始参与艺术活动。

问：你所走的道路正如Baudrillard所讲的那样。Eli，Edye你们俩是在哪里相遇的？

Edye：在底特律，我当时上高三而Eli上大四。我们是在1954年12月的圣诞节期间结婚的，直到我们搬到亚利桑那州以前一直在底特律居住。

问：你们是什么时候搬到亚利桑那州的？

Edye：那是在1960年。当时Eli正在扩展他的事业（注2）。我认为他在一个比较小的地方扩展事业可能会感觉更舒服一些。我们最终选择了亚利桑那州。

问：你们在那里呆了多长时间？是什么使你们去了加利福尼亚？

Edye：我们在亚利桑那呆了大约两年半。那时候，Eli的事业也发展到了加利福尼亚。他在密歇根，亚利桑那，加利福尼亚三个地方工作，而他在亚利桑那花费较少的时间，所以他建议我们搬到加利福尼亚。我们曾经去过加利福尼亚，它好像太大



▲ (图1)

Eli and Edythe 的 结婚日

1954

1. Jean Baudrillard, 《收藏的体系》在 John Elsner 和 Roger Cardinal 合著版, 《收藏的文化》一书中, 哈佛大学出版社, 1994年, 7-24页

2. Eli Broad 和 Kaufman, 于1957年在底特律创建了考夫曼和布罗德家庭公司(最近更名为KB HOME), 公司业务1962年扩展到亚利桑那州, 1963年扩展到加利福尼亚州。



▲ (图2)

Vincent Van Gogh 《两个小屋》

1888年，鹅毛笔褐色墨水覆盖的铅笔迹，31.4 × 47.6cm



▲ (图3)

Joan Miro 《1933年的油画》。

1933，布上油画，130.2 × 195.6cm

3. Ferus 画廊 (1957-1966) 是由 Walter Hopps 馆长和艺术家 Edward Kienholz 共同创建的。1958年 Irving Blum 成为画廊的负责人。除了其他活动外，画廊还支持年轻的南加利福尼亚艺术家并在 1962 年举办了 Andy Warhol 的第一次作品展。

4. Nick Wilder (1938-1989) 在 1965 年到 1979 年在西好莱坞举办了画廊。

5. Georges Braque 石版画。

6. Taft Schreiber (1908-1976) 是美国音乐公司副总裁，他和 Eli 在 1971 年见面。从四十年代开始，Schreiber 和他的妻子 Rita Bloch Schreiber 收集了十九世纪和二十世纪的欧美艺术作品。收藏并不限于专门的运动和派别但却着眼于包括每次运动或每个时期最好的作品。Schreiber 从 1964 到 1974 年是 LACMA 的理事会成员之一。

7. Alan Cranston，民主党人，两届 (1959-1967) 加利福尼亚管理员。1967 年他成为一家洛杉矶建筑公司——更好的美国家居——的董事长。这是 KB HOME 的一个子公司。1968 年 Eli 成为州竞选运动主席。Cranston 被选入美国参议院，在那里他工作了四届。

8. John Connally (1917-1993) 从 1962 年到 1968 年担任了三届得克萨斯州州长。他是肯尼迪总统手下的海军部长，并且是尼克松政府的财政部长和特别顾问。

9. George McGovern，1972 年民主党总统候选人，输给了共和党人尼克松，作为南达科他州的参议员，McGovern 曾经激烈批评约翰逊总统升级越南战争。他于 1974 年重新被选入美国参议院并且工作到 1980 年。

10. Leigh B. Block (1905-1997) 和他的妻子 Mary 是芝加哥的收藏者，从 20 年代晚期开始收藏 19、20 世纪艺术品。后来又增加了 20 世纪美国艺术，今天其中大部分都在芝加哥艺术学院的收藏室里。

11. Joseph H. Hirshhorn (1899-1981) 是位成功的商人。他拥有二十世纪欧美艺术作品的大量收藏，其侧重点是还存活着的画家们。1966 年 Hirshhorn 把他的收藏捐给了华盛顿特区的 Smithsonian 机构。1974 年 Hirshhorn 博物馆和雕塑花园在华盛顿特区的商业街建成。

12. Paul Rosenberg (1881-1959) 1940 年在纽约 79 大街东 20 号开办了他的巴黎艺术画廊的分画廊。他的儿子 Alexander 管理这个直到八十年代一直专注于收藏当代法国油画

了。我觉得那里的人们很古怪，我说我不喜欢加利福尼亚，Eli 说：“那好，尝试着在那里呆上一年”。所以我们就搬去了一年。年末的时候，我说：“我想回去了”，而 Eli 说：“再尝试一年”。然后我知道我们不会再回去了！现在我不想在其他地方生活了。我喜欢生活在加利福尼亚，因为我们可以周游世界。我喜欢自由和那里的气候。

问：Edye，你是一开始就对艺术感兴趣的吗？

Edye：我一直是这样，我不记得我什么时候对艺术丧失过兴趣。当我到路易斯安那的时候，我拜读了大量的艺术作品，学习我周围的艺术，欣赏挂历上的绘画等等。我买的第一幅作品是 Betye saar 的。那是在她成名以前买的。她在一家小画廊里展出她的作品。我买了两幅，然后便去拜访她。

问：当时你认识其他收藏家吗？你参观画廊吗？

Edye：那是在六十年代早期，我还不认识其他的收藏家。我记得去过 Ferus 画廊 (注3)。我过去常常在星期一晚上去路易斯安那 Cienega 画廊，因为它们开门很晚。当我们刚开始搬到这里时，我常常去好莱坞地区。我喜爱书和书店，而好莱坞有非常棒的书店。一天在回家的路上，我发现了 Nick Wilder 的画廊。(注4)

问：你从 Ferus 画廊或 Nick Wilder 那里买过什么吗？

Edye：没有。但我曾经想买过。

问：你带 Eli 一起去画廊吗？

Edye：不，他其实并不常在我身边。他在三个城市之间旅行。参观画廊是我一个人的时候喜欢从事的事情之一。我不喜欢他陪我一起去，但他也没有时间去做这件事。正如你所知道的，Eli 不是那种轻易会做某件事情的人。他通常会说：“那是 Edye 的爱好。”每次他外出的时候我就会买些东西。直到他知道这是些什么东西之前他还是心平气和的，然后他便不安起来。我买了一些纸上的绘画作品。我还买了一个小 Braque (注5)，然后买了一个 Lectrec 标语牌。当 Eli 回到家，看到它悬挂起来，并认出它的名称的时候，便说：“这个多少钱？你从哪里买的？你是怎么知道它的？”到了这个时候，它已经成了我的事情我的爱好。

问：你认为你是收藏家吗？

Edye：我不知道我是否曾认为自己是收藏家。可能 Eli 更看重这个，因为那时购买的花销在上涨。

Eli：要知道比起我来 Edye 是一个更加正常的人。我不能很心平气和地做事。而她并没有受我做事方式的影响。

问：Eli，是谁把艺术世界介绍给你的？

Edye：我想说那个人是我，但却不是。

Eli：我是被 Taft Schreiber (注6) 引入艺术世界的。我通过

政治与他相识。虽然他是一个热忱的共和党人，而我是民主党人。

Alan Cranston (注7) 在 1966 年被击败了。在那时候我是很活跃的，但是在政治领域却不十分积极。Cranston 作为一个分支机构的领导加入了 Broad 和 Kaufman。他 1967 年决定竞选参议员并且请求我是否可以成为他的竞选活动主席。我告诉他我对竞选活动一无所知，但他却说我很聪明，并且会把它搞清楚。所以我去了图书馆，找到了所有我可以找到的关于竞选方面的书，并且开始了竞选活动。那是十分忙碌的一年。

我在路上遇见了 Taft，他试图把我变成一名共和党人。他没有成功，但是他和 John Connally (注8) 将支持尼克松的民主党人组织起来，我成为该组织的副主席。我对民主党选择 George McGovern (注9) 作为总统候选人感到很沮丧。说实在的，我不能想象他如何对付苏联人，因为那个时候他是非常强硬的。

问：Schreiber 是如何鼓励你成为艺术收藏者的？

Eli：Taft 对我很好。他告诉我每一幅绘画，告诉我艺术家和他们是如何思考的，以及他自己是如何收藏的。他是收集伟大作品的伟大的收藏家。他告诉我他是如何在大萧条时期从 Leigh Block (注10) 那里得到绘画的，当时 Block 认为世界末日就要来临了。相对于像 Joseph Hirshhorn (注11) 那样买了大量作品的收藏家相比，Taft 确实是一位艺术品的好猎手。对我来说，Taft 是中介点，他慷慨地介绍我认识了各种各样不同的人：象商人 Paul Rosenberg (注12)，博物馆馆长 Klaus Perls。

Edye：Taft 是个成功的商人，是个 Eli 能与之交流的人。他能够解释艺术的内涵以及对他所产生的影响。解释艺术对历史的编年作用。Eli 一定告诉过 Taft 我对艺术很感兴趣，而且他也对艺术有些兴趣。Taft 说我们一定得去纽约花大量的时间去参观访问博物馆，同交易商会面。在我们购买之前我们得花大量时间了解。他代表我们向交易商写信说到，“当 Broad 夫妇去画廊时，请向对待我一样对待他们。他们是我的朋友。”他不会知道那时候会发生什么，但他告诉我们说我们会成为著名的收藏者。

问：所以 Schreiber 是和 Hirshhorn 那种人截然相反的类型之人？

Eli：我不确定我是 Schreiber 那种类型的标准学生，但毫无疑问是属于的。我看过他收藏的每幅作品，一幅 Jackson Pollock 漫步海滩，或其他任何属于他的收藏。每幅作品都经过仔细挑选，而且他从每个人那儿购买。这不仅仅是购物，他知道他这样做的目的。

问：你购买的第一幅画作是什么？

Eli：我们所买的第一幅作品是 Van Gogh 的画作(见图2)，是我们 1972 年从 Ritter 基金收藏购得的 (注13)。我们是通过拍卖竞标的方式获得它的。

问：那真是是一个非常审慎的购买。

Eli: 当时它花了95000美元。我想要些高质量的画作。之前我同很多人谈论过那幅作品。我不确定 Taft 就它向我提过建议,但我对他收藏的方式和他对他如何从 Charles Laughton (注14)那里学习的描述印象深刻。Taft 向我灌输了质量的概念。要知道很多收藏者寻求讨价还价,有时我也是,但他说服了我,使我确信优秀的艺术作品的价值永远都不会被过高的估计。

Edye: 我们都喜欢 Van Gogh 的画作;它不是那些你能常见的作品。过后我觉得 Taft 说我们付的太多了。Eli 说“我会听从你关于质量的建议,但不会是价格的。”Taft 的收藏收集的较早,但艺术市场的价格正在提升。Taft 教过我们很多。我觉得他对 Eli 能如此充分吸收感到很高兴,而我总是非常激动。我本来会买下每一件作品,但我们没有这样做。我们并没有准备好购买。当我回顾时,曾有过这么多画作,可我们没有无限的资金。这很令人激动和有趣。我喜欢拥有那幅 Van Gogh 的作品。我过去常看着它并想“这真令我难以置信!”

问: 那时候,你是定期去参观博物馆吗?

Eli: 哦,是的。我想是1970年开始的。收藏的体验不仅仅是购买物品。它是种学习。它要求我无论在那里,我们无论在那里做生意,法国,德国,加拿大(注15),都得去坚持这种体验。

问: 当你开始收藏是你阅读的是哪类书啊?

Eli: 那时候我读艺术类杂志。我喜欢读关于博物馆和拍卖的类目的文章。在我们从 Harold Diamond (注16)拿了购得的 Miro 《1933年的油画》(见图3)之前,我读完了所有关于 Miro 的书。我无法在那幅画和 Baylor (注17)从 Basel 寄来的他所拥有的一幅 Miro 的画作之间作出取舍。我们把这两幅画挂在墙上仔细端详,并最终选择了这幅画。

Edye: Miro 的画作一直是我的最爱之一。我把它挂在我的办公室里。我很喜欢他。而且我希望我也能拥有另一幅。那幅也很美。可我们无法购买两幅。我们必须做出抉择。

问: 你早些时候还买了哪些画?你是什么时候开始把自己视作收藏者的呢?

Eli: 我们在 Sotheby 的拍卖厅(注18)中购得了一幅1923年的 Matisse 的画作(见图4),那是我们至今为止的收藏中最早的作品。然后我们从 Unesco 的委员会购买了 Henry Moore (注19)的画作。我想那时候我算得上是个收藏者了。我是否觉得自己是前五位的顶尖收藏者?在 Taft 的交际圈中我可不是的,但收藏成为我内心的一种冲动,我已经上瘾了。我喜欢所有这一切,这不仅仅是那些画作,这包括了我们在收藏时结识的各种朋友,例如馆长,负责人,交易商和那些画家们。

问: 那时你认识那些六十年代有名的洛杉矶收藏家们吗?如 Fred 和 Marcia Weisman (注20), Joann 和 Gifford Phillips? (注21)

Eli: 我是后来才认识他们的。当时我还不了解情况。我还不知道 Irving Blum (注22)是谁。我不记得我是怎样遇见 Marcia 的,但应当是在 Taft 之后。

问: 你是怎样开始收集现代艺术的呢?

Eli: 对我来说这真是个进步。当我们开始时,我一点都不欣赏当代艺术。1971年我在大都市参观了 Henry Geldzaher 的画展(注23)。在此之前,我对那些如 Taft 所说的“连油漆都未风干”的画作毫无兴趣。

我们买的第一幅战后作品是一幅早期的 Rothko (注24)的作品。我们还买了幅 Morris Louis (注25)的。我们也交换作品。例如,一幅名叫《黄毛虫》(注26)的早期 Frankenthaler 的作品。

Edye: 我对当代艺术就像对更早的二十世纪的作品一样感兴趣。那是我的兴趣所在。

问: 在某种程度上,我们理解你作出决定出售 Van Gogh 画作而购买红色 Rauschenberg 的画作。

Eli: 我会告诉你当时的情况。我们有幅对我并无多大价值可言的 Motherwell 的画作。我们把它进行拍卖(注27)。我坐在 Christies 的家里。我右边是 David Whitney 和 Phillip Johnson。我们在周围人中谈笑,说今晚可真是个红色作品之夜。我成功购得了那幅红色 Rauschenberg,我也很喜欢那个名字“成功购买者”。

它意味着在这个世界上你要比其他人更为愚蠢以付出更高的价格来购买这幅画。但我们得到了它。然后由于那时没有足够的资金,我们就出售了 Van Gogh 的那幅。我愿意这么干是因为尽管我很喜欢那幅画,而它却不得不在抽屉中作为收藏品待了整整六个月。

Edye: 我希望我们能留住他,但正像 Eli 说的那样,因为它是幅画,所以就必须在视线中。我想最初如果你不能拥有每样东西并必须选择的话,你得严格进行收藏。如果你能买得起很多的话,那就完全不同了。我喜欢 Taft 的收藏方式,他只要最好的。他研究,知道哪些是真正优秀的。

问: Rauschenberg 的那幅画,是什么吸引你们去买的?

Eli: 我想是流行艺术的开始。我不知道那是不是流行艺术,但我学过当代艺术,所以我被他的作品吸引。但还不完全。

问: 你是否将其当作你的更为认真的收藏的开始呢?他是否为将来更高层次的购买设立了标准呢?

Eli: 我不确定我当时是否是那么想的,但我觉得事实是这样的。

问: 对一些收藏家,画家,交易商,或艺术历史学家,都曾在收藏的发展中起过向导作用,如 Albert Elsen 对 Andersons (注28), Joseph Beuys 对 Froehlich 收藏(注29), Sol Le Witt 对 Doroth 和 Herber Vogel (注30),有人对你起过那样的作用吗?

Eli: 确实没有。我都是自己做的决定。Shelley 会搜寻作品(注31)。他会提供很多东西来参考,但我做出最后的决定。例如同 Leo Castelli (注32),我听过他的意见,但我没有说“你做

作品的画廊。Klaus G.Perls 和他妻子 Dooly 在1937年到1995年间在纽约 Madison 大街1018号开办了一个美术画廊,侧重于欧洲现代美术的收藏。他的兄弟 Frank Perls 在1939年到1977年间,在 Beverly Hills 开办了一所画廊。

13. Broad 夫妇于1972年十月在纽约的一个 Sotheby Parke-Bernet 的降价销售中获得了 Van Gogh 的画作 Cabanes a Saintes Maries (Saintes-maries-de-la-Mer), 1888。这幅作品以前是属于 Ritter 收藏品的,其中包括了一些十九世纪和二十世纪早期的法国油画。

14. Charles Laughton (1899-1962) 和他的妻子 Elsa Lanchester 是洛杉矶的演员和收藏家。他们主要对十九世纪和二十世纪早期的欧洲美术作品感兴趣。

15. 1967年 Kaufman 和 Broad 成为欧洲第一个美国 Home-builder 以及现今法国最大的 Home-builder 之一。1971年 Kaufman 和 Broad 购得 Sun America 生命保险公司,而后经过战略性重建,于1989年改建为 Sun America Inc. Eli Broad 是 Sun America Inc (一个金融服务公司)的主席和共同发起人,同时在2001年1月前一直是该公司的总裁和 CEO。他是 Sun America 的母公司 American International Group 董事会成员。

16. Broad 夫妇于1974年一月从 Harold Diamond 处购得 Joan Miro 的1933年所画的《1933年的油画》。从1960到1983他死之前, Harold Diamond 是一位私人艺术交易商。他专门收集十九世纪晚期和二十世纪早期的欧洲艺术作品,包括 Picasso, Matisse, Miro, Braque 和 Leger 的作品。

17. Ernst Beyeler 从1945年起一直是位 Basel 艺术交易商,还是位欧洲现代主义派作品的主要收藏者。1971年他建立了 Basel 国际艺术集会。1982年他创立了 Beyeler 基金会,1997年他的博物馆在 Basel 郊外的 Riehen 的 Berower 公园建立。

18. 该夫妇于1973年购得 Henry Matisse 的铅墨画 Nu Couche, 1922-1923。1975年,他们购买了 Amedeo Modigliani 的 Caryatid, C.1913-1915。

19. 该夫妇于1974年购得 Henry Moore 的为 Unesco 委员会所作的《工作模型》(Reclining Figure), 1957, 一个94英寸的铜像。他们在1993年以同样价格将其出售。

20. 洛杉矶收藏家 Frederick R. (1912-1914) 和 Marcia Weisman (1918-1991) 于五十年代中期开始收藏二十世纪的艺术作品。最后他们在洛杉矶建立了美国当代艺术的最好的收藏之一。从1974-1994年, Fred Weisman 担任 LACMA 的信托人。

21. Joann 和 Gifford Phillips 是现代和当代欧洲和美国艺术的收藏家。Gifford Phillips 是 LACMA 当代艺术委员会的第一任主席。(1961-1963)

22. Irving Blum 于1958年成为新建的洛杉矶 Ferus 画廊的负责人。Ferus 画廊于1966年关闭, Blum 于1974年在纽约开办了一座专门收藏当代美国艺术的画廊。

23. 纽约油画和雕塑,1940-1970,纽约大都市艺术博物馆,1970年。展览包括了 Jasper Johns, Ellsworth Kelly, Roy Lichtenstein, Morris Louis, Robert Motherwell, Robert Rauschenberg, Mark Rothko, Andy Warhol 等人的作品。

24. 该夫妇于1980年五月从 Marlborough 画廊购得 Mark Rothko 的《橙,黄,橙1949》,并于1987年11月在 Sotheby 将其售出。

25. Broad 夫妇于1980年从和 er Emmerich 画廊购得 Morris Louis 的《Caste 和 Pollux》,1962,并于1987年售出。

26. 该夫妇于1977年购得 Henlen Frankenthaler 的《黄毛虫》,并于1983年售出。

27. 该夫妇于1976年购得 Robert Motherwell 的《Sicilian Door》,1972,并于1983年售出。

28. Albert Elsen (1928-1995) 从1966-1995年,是位斯坦福大学的艺术教授,作为一位 Rodin 学者,他致力于现代雕塑研究。他对 Harry W. 和 Mary Margaret Anderson, San Francisco 的雕塑收藏有着特殊的影响。

29. 德国画家 Joseph Beuys 参与了 Joset 和 Anna Froehlich of Stuttgart 的现代和当代艺术作品的收藏。

30. 艺术家 Sol Le Witt 引导收藏家 Dorothy 和 Herbert Vogel 收藏那些成为他们 Minimal 和 Conceptual 收藏的核心作品的年轻画家的作品。1992年 Vogels 允诺向华盛顿特区的国家博物馆捐献他们的收藏。1994年国家博物馆拥有了 Minimal Conceptual Art, Dorothy 和 Herbert Vogel 收藏。

31. Michele De gelus 开始在 Broad 基金会工作。她是 Broad 基金会的馆长, the Eli & Edye Broad 收藏以及 Sun America, Inc. 和 KB Home 共同收藏的负责人。

32. Leo Castelli 于1957年开办他的纽约画廊。他是流行艺术的显赫的交易商和支持者。



▲ (图4)  
**Henri Matisse 《躺着的裸体》**  
1922-23 纸上墨水 27.9 × 39.4cm

33. 长期从事当代艺术交易的 Larry Gagosian 在洛杉矶于 1976 年开办了印刷画廊。他展出纽约画家例如 Eric Fischl 和 Richard Serra, David Salle 等人的作品。他现在在洛杉矶, 纽约和伦敦拥有画廊。

34. 由 Janelle Reiring 和 Helene Weiner 经营 Metro Pictures 画廊, 于 1980 年在 Soho Mercer Street 169 号开办。它展出的作品是 Cindy Sherman 和 Sherrie Levine, 以及其他的作品。

35. 当代艺术交易商 James Corcoran 从 1974 年开始经营洛杉矶的一家画廊。

36. 由 Kynaston McShine 操办的 Andy Warhol 的画展: 回顾展, 从 1989 年 2 月 6 日到 5 月 2 日在纽约的现代艺术博物馆展出。

37. Marian Goodman 在 1977 年 10 月在西第 57 街 24 号开办了他的画廊。他向美国观众介绍了很多欧洲当代艺术家, 包括 Anselm Kiefer, 他的作品由她在八十年代早期第一次展出。

38. Barbara Gladstone 于 1983 年在纽约的 Wooster Street 152 号开办他的第一个画廊。

39. 从 1974 到 1978 年, Richard R. Sherwood (1928-1993) 是 LACMA 的董事会董事长以及从 1918 到 1982 年的 LACMA 主席。

40. ARCO Corporation 董事会主席 Robert O. Anderson 1973 年成为 LACMA 董事会成员之一, 1994 年他成为荣誉终身董事。

41. 从 1980 到 1982 年, 洛杉矶的 Pontus Hulten 是 MOCA 的成立之负责人, 在此之前他是国家现代艺术博物馆的第一任主任, 以及 Stockholm 现代博物馆的负责人。

42. Richard Koshelek 于 1980 年成为洛杉矶当代艺术博物馆的代理负责人。从 1982 年到 1999 年, 他担任博物馆的负责人。在进入 MOCA 之前, 他是纽约 Yonkers 的 Hudson River 博物馆的负责人。

43. Count Ginseppe Panza Di Biumo 是位美国和欧洲战后艺术的意大利收藏家。

44. Broad 艺术基金会 1984 年创建, 以建立有重要历史意义的当代艺术收藏以及向全世界艺术机构提供该机构收藏之租借动机。1988 年, Broad 基金会从西洛杉矶的

出决定。”自 Larry Gagosian (注33) 开始在洛杉矶出售海报是时我就是他的客户。他现在更多的是位朋友, 但过去有时他会提出很中肯的意见, 也有时成为交易商, 因为他想促成交易。我们所购买的任何画家的作品, 我想我可以毫不夸张说我看过的所有关于他的作品。我去展览会看他们, 等等。我会自己做决定。我不是说我的决定是完美无缺的, 但是我的决定。

问: 我觉得你的收藏绝大多数是八十年代的作品。

Eli: 我们对八十年代的作品远比七十年代更为踊跃。

问: 你还继续收藏那些约八十年代涌现的画家的作品?

Eli: 是的。我们一直在购买。例如, 我们继续购买 Eric Fischl 的作品。那是我们从基金会建立初就开始购买的, 同时还有 David Salle Cindy Sherman Peter Halley 还有其他很多人的。

问: 在你的收藏中, 你是不是以一种清醒的学术性的方法来收藏的?

Eli: 嗯, 我们并不是要收藏所有的东西。我曾有的理论是伟大的作品都是在属于他的那种艺术风格流行时所作的。你我无法回到过去, 在今天的历史背景下创造一位伟大的印象主义画家或后印象主义画家。我记得我们是如何同 Cindy Sherman 在位于 Mercer Street (注34) Metro 画廊的地窖中交易的。那是在 1980 或 1981 年左右。然后我们仅是跟着他而已, 现在我们拥有近一百幅收藏作品。

问: Sherman 是你认真收藏的第一位画家吗?

Eli: 是的。我们随着他的事业发展。对 Jonhs 的画作, 我们买了所有我们能买到的, 但这并不容易, 因为总有一大群收藏者等着收藏他的作品。

问: 你在购买了 Rauschenberg 的作品后又买过 Jonhs 的作品吗?

Eli: 最早我们没有购买他的作品。我是在 1978 年从 James Corcoran (注35) 那里购得 crosshatch painting。

问: Warhol 的呢?

Eli: 我们后来开始收藏他的。我是在 MOMA (注36) 的回顾展中对他的作品产生好感的。我对他的作品的理解是从我第一眼看到它时就产生的。

Edye: Eli 喜欢 Warhol 的作品更甚于我。我很欣赏他, 但我还有更喜欢的东西。

问: 在收藏过程中, 结识画家是不是一个重要部分呢?

Eli: 对我来说, 大多数情况下那一直是最重要的事。我是说我喜欢同 Roy 和 Dorothy Lichtenstein 待在一起, 现在还喜欢去看望 Dorothy。对我来说, 那些作品已成为习惯的爱好。我买

得他所画的第一幅作品是从 Castelli 画廊购得的《绿色和黄色的苹果》。我记得 1986 年在他的工作室中看他在创作 Imperfect Painting 和 Perfect Painting。我们就此结识对方。当我们开始买 Lichtenstein 他的作品后, 我们在每次展出中购买他的作品。然后我们会去购买 Blang 的以及其他的作品, 大多是在拍卖会中。

问: Eli, 你常说画家的思维方式对你很有吸引力。

Eli: 画家们和学术机构(更高教育层次)的人们对世界有着不同于那些整天浸淫在商界的商人们的看法。他们对社会变革有不同观点。某种程度上他很像政治: 当你发起第三党派运动时, 他们会超前于那些主要的党派。如果你回顾美国政治历史, 你会发现大约十年前, 当第三方党派冒起时, 主要党派会采纳一些他们的主张。某种程度上, 他们要比我们在看待社会和世界的变革方面要超前。我喜欢倾听。

问: 我想你的兴趣在这些年中有过变化。你现在收藏的那些画家的作品是不是以前对你比较难以理解的那些人的作品?

Eli: 是的。Warhol 过去一直是很难以理解的。Lichtenstein 也是如此。你必须得去接触他们。你必须得去理解他们。你必须得去看更多的画作。十到十五年前我们还没能理解欧洲的当代作品。我仍记得同 Marian Goodman (注37) 讨论关于欧洲画家; 我们还从 Barbara Gladstone (注38) 那里获得一份名单。我喜欢 Kiefer, 后来是 Balkenhol。很早开始我们就购买了 Baselitz 的一幅 fracture painting。我但愿我们能早点购买 Richter 的作品。

问: 你是如何被邀请加入创建当代艺术博物馆的呢?

Eli: 让我们想想, 我是企业家, 我喜欢创造新事物。洛杉矶当时还不是全北美拥有自己独立的现代或当代艺术博物馆的七个或八个城市之一。有很多关于创建博物馆的言论。这座城市需要房地产商们拿出 1.5% 的对艺术的花费来。我想, 我们为什么不聚集起来用这笔钱创设一个机构, 而不是让这些人把钱花费在捐献个人的雕塑或油画收藏给城市中的各种画室呢? 早些时候 Marcia 就和我在一起。市长 Tom Bradley 允诺从那些房地产商那里为大楼筹款, 但博物馆没法从城市得到财政支持, 所以我们不得不发起一个 1000 万美元的筹款。我们筹集了 1300 万美元, 让人们在五年时间里以每年 1 万到 2 万美元的中等水平成为发起人。我被那些想要成为发起人的数目惊呆了。当时有很多从音乐中心和 LACMA 那些封闭的共同收藏中分离出来的人。也有很多人不想看 MOCA 成立的, 那时也有那些像 Dick Sherwood (注39) 一面相信洛杉矶能够发展一面嚼口香糖的人, 也有 Robert Anderson (注40), 他捐出了第一笔百万美元。

问: 你是当代艺术博物馆的第一任主席吗?

Eli: 我是董事会的主席, 我寻觅到 Pontus Hulten (注41) 来做我们的第一任主任和 Richard Koshelek (注42) 为我们的主馆长。

问: 你已经陷入 Panza acquisition?

Eli: 那是个有趣的故事。Count Panza (注43) 任何情况下都



<  
Cindy Sherman 《无题剧照 6号》,  
1977



要将他的收藏保持完整，不想真的出售，尽管他从 Christies' 和 Sotheby's 那里得到的估价是 1000 万到 1200 万美元。MOCA 没有任何钱，但我跟他达成了下列交易：我们会在五年或六年中付给他 1100 万美元。我说，你最好等着收美元，别急着去换里拉。我说服董事会以任何利率从捐款中来购买他的收藏。坦白说，我想如果我能说服董事会促成这笔交易，无论如何我会买下这笔收藏的。我会想办法的。因为我觉得这的确是个伟大的收藏。今天，MOCA 所购得的八十幅作品之一都能值整个收藏。

问：我最近看过 MOCA 的收藏，这令我很惊奇因为我觉得它绝大部分是个 minimalist 收藏，并不是特别的。

Eli：不，它不是的。它拥有 Rauschenberg 最伟大的作品，Klinesde 好作品和 Rothkos 很好的作品。

问：创建 Broad 艺术基金会（注 44）的动机是什么呢？

Eli：我是在 1979 年产生创建基金会的想法的。

Edye：起初 Eli 想这么做，但我没有这么想，因为我觉得我想把艺术作品能放在自己的家里，而要使它属于基金会的话，我就无法这么做了。但随着时间的推移，我开始喜欢基金会的构想。我们能拥有一些本来我们无法拥有的作品。我们能帮助年轻有为的艺术家们开始他们的艺术生涯。基金会能通过向博物馆和大学提供租借收藏品而同公众分享艺术。有时是，你打算花多少来继续购买收藏品呢？基金会允许我们继续购买。我没有感到拥有所有的作品之需要。我很喜欢我们在家呈现拥有的一切。基金会也是充满乐趣的。当我们在学习和参观时人们对我们很慷慨。这是双方互惠的。我过去没有发觉有些地方无法接触到艺术。我们能向那些地方租借收藏品，从而有很多人能去参观。洛杉矶的画家 Mark Lere 有次对我们说，在 Colorado 长大时，他随学校参观过一个博物馆。他以前从未去过。他问老师，这是什么？你是如何称呼那些制造它的人的呢？她回答道，这是艺术，那些画它的人叫做画家。然后他说，那就是我长大后所要成为的人。当她告诉我们时，我想那就是我们的基金会所能提供的经验。

问：Lere 的经验同你在学校组织的短途旅行中对艺术产生兴趣的经历挺相似的。

Edye：是的。也许基金会是令其他人对艺术感兴趣的另一种方式。谁知道呢？购买艺术品确实会上瘾。你不会想停止。但的确，你能对你墙上的那些作品依次看多少遍呢？要知道，那里叫做博物馆。

问：如果有些作品是同样年代并出自同样艺术家之手，你是如何决定哪些由基金会收藏而哪些由个人收藏呢？

Eli：决定是同我们是否有机会去悬挂一幅作品在家中墙上并同它一起生活有关。我们不想在私人收藏中拥有那些永远待在储藏室或无法提供租借的作品的。如果那样的话，我们会让基金会来拥有它们。我对那些只在储藏室中的画作感觉不好。我想要把它们悬挂起来或租借出去，展览它们。

问：你是怎样决定在收藏中加入当代画家的呢？

Eli：在私人收藏中，我们最近几年中没有增加新画家。基金会也没有我们过去那时那么积极。在那时候，购画主要是在 East Village。我仍记得我们买了多少。我们不再像当时那样充满占有欲和热情。

问：除了 Lichtenstein 之外，你还会访其他艺术家吗？

Eli：有很多。我特别记得是在第六十六街 Jasper John 的工作室。他在画一幅大型油画作品。我第一眼看到那幅画时就爱上它了。我做了些以前我从未做过的事，我离开工作室后，走上大街，用手提电话与 LEO 通话。我说，“我想要那幅画。”他说，“Jasper 不会愿意卖的。”但后来 Jasper 也同意了。我真的想要那幅画。过了些时候 Jasper 同意把它卖给我。

问：Bob Therrien 是你所买得很早的作品吧。

Eli：我想是 Shelley 听说了那件作品并带我们去看的。他在 Pico 有家工作室。Edye 和我去看望他，我觉得那是件很有趣的作品。

Edye：我们正在为办公室寻找艺术作品。预算要求是那些作品必须是在 1000 美元以下的。所以 Shelley 找到一些更年轻的艺术家，因此我们前去看访 Therrien。

问：你们现在仍去工作室吗？

Edye：是的，但这已经不总是那么有趣了。有些艺术家感到烦躁。每个人都挤去看访他们的工作室，想去看他们的作品。我也不喜欢那种情形。当代艺术收藏成为很“内在”的时尚。人们开始购买并交换，而后再出售它们。这成为像一种投资项目计划。有很多交易商卷入其中，而他们并不是为艺术家的利益着想的。你不得把自己放在一长串名字的名单上以等候新作。

问：你们对 Richard Serra 做了个承诺。把那个巨大雕塑放置在你们的家中花费了多少钱呢？

Eli：我很尊重 Serra 的作品。在我看来，毫无疑问，他是现今最重要的活着的雕塑家。我们得到的第一个 Serra 的作品是他的 Inverted House of Cards，我们后来捐给了 LACMA。我们在很多年前买了它，然后它待在储藏室中，因为我们不知道怎样在我们以前的家中处置它。我们不能确定如何安置它，这些物品又大又重，如果它们倒下的话它们会伤到别人的。但最后我们把它安置起来。当我们建造这件建筑时，我想我们应当用有些重要的雕塑品，所以我们让 Richard 为我们创作一些作品，然后他带了件我觉得很伟大的作品，但它足足有四十英尺高。对它我想得越多，我就发现有一大堆问题：一个是，从一个区域的角度来看，它是个什么呢？它是个插旗孔吗？它是个结构吗？我不想以那种方式同这个城市打交道。在这天的最后时刻，当天空变暗时，我说到，“这很伟大，可我们同 Gehry House 在峡谷中已经足够成为景观了。”他很失望。然后，一些年后，我们仍想要个作品，我在 Basel 的 Kunsthalle 外看到一个作品，Richard 答应再次接受我们的任务。他没有警告我做这一切是多么的不容易。你应当看到



（图 5）

Broad 夫妇在加利福尼亚的起居室

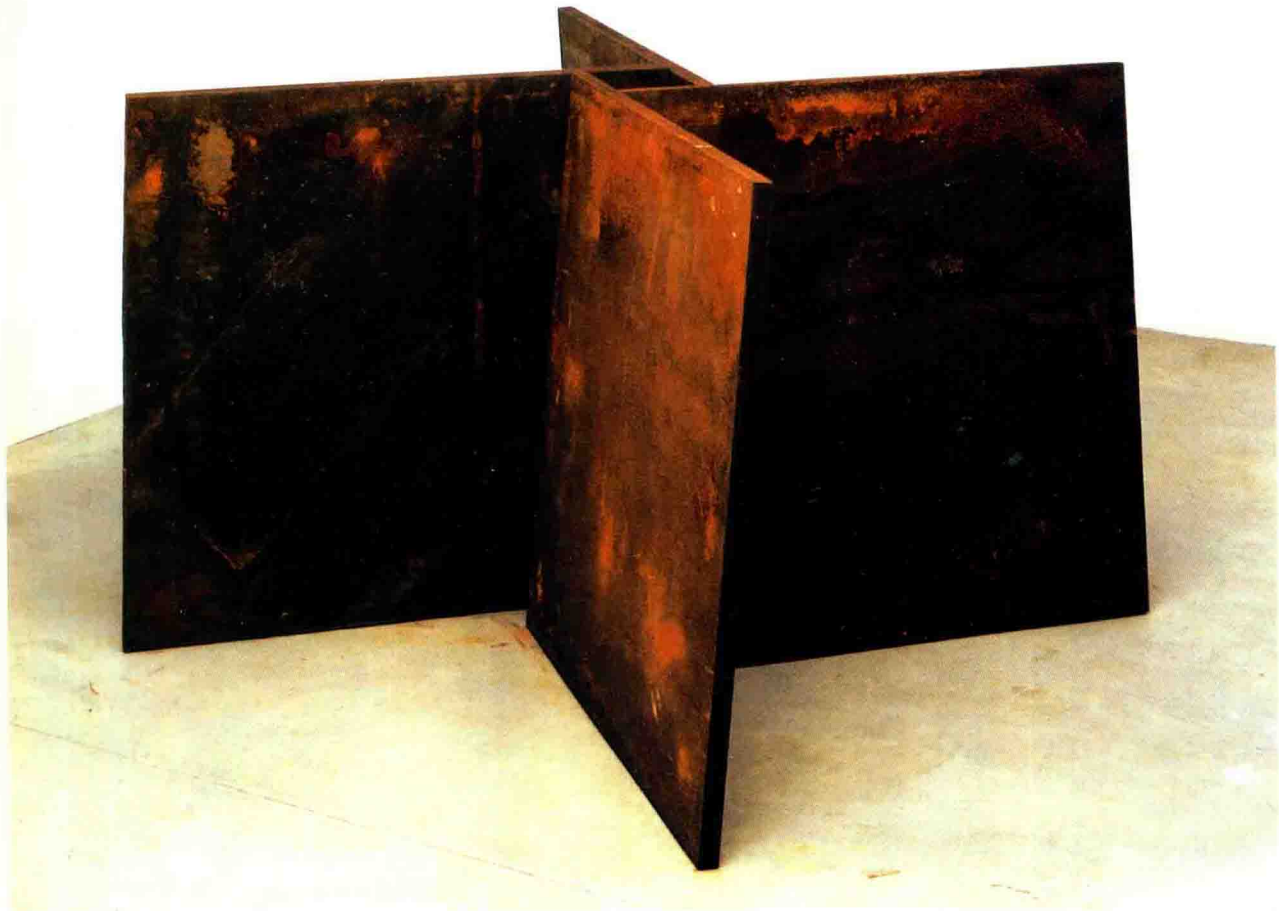
Eric Fischl 《无题》

1982

Michele Du Angelas 房屋旁的平房移至由建筑师 Frederick Fisher 修缮的 OceanPark 区域的一栋商业楼中。该楼包括 22000 平方英尺的展览区域，并向艺术学者、博物馆工作人员以及有资格之人士和小型博物馆或大学的共同组织提供该基金会的简介手册。

45. Ellsworth Kelly, 作品《Curve xxviii》, 1982。

46. The Kaufman 和 Broad Collection 于 1981 年 11 月开始，当 SunAmerica Inc. 成立时，这两间公司分享了这间公司的收藏。现在已有了两个收藏，The sunAmerica collection 和



▲ (图6)

Richard Serra 《翻转的纸牌屋》，  
1969 钢材 124.5 × 224.8 × 224.8cm

我们装置前的电影胶片，你能想象的。在作品完成后，他并没有为它命名。我们在讨论我们是怎样费力得到它的，并相互谈笑，我说，没有问题。他觉得他很不错，所以他为其命名《没问题》。

问：你不是经常要求定制作品的。

Eli：生命是短暂的，它并不仅仅是个装置。你并不知道你将会得到些什么。唯一的另外半个定制的作品是我们为另一个家添设的 Ellsworth Kelly (注45) 的作品。那是个简洁的作品。

问：你有一大堆 Koons 的作品。

Eli：我对 Jeff Koons 的作品现在有很强烈的感觉，但它曾花了我一些时间去鉴赏它。同样，我并不通常总是处于开始阶段。一旦我被某位艺术家的作品所折服，我就购买他现今的作品，然后去搜集那些过去的作品。我们的确很怀念第一次同 Koons 的经历，当时那是个火热的市场。后来我们买了篮球 (Three-ball 50/50 Tank, 1985,) Jeff 卖给我们他收藏中的《兔子》和《迈克杰克逊》，我们还从各种交易商手中获得了五件作品。如果我相信一位艺术家的话，拥有他的一组作品以供展览是很重要的。

问：你的收藏能够被描述成具有支配性的抽象比喻意义。你是这么想的吗？

Eli：某种程度上它是有抽象比喻意义的。而且我觉得一些作品，特别是基金会的，具有某种社会内涵。

问：那是从你的背景中产生的吗？

Eli：是的。

Edye：我想基金会的有社会和政治意义的作品也许是我们对社区和整个世界的一种关切的反映。想要等待更美好的东西，想要明示一个有人能解决的问题。对我来说，它也许还来自很久以前我的家族的关切之情。

问：你的收藏有过更新吗？

Eli：我想当你拥有足够的作品时，以及生活中有足够的內容时，你不再会处在“发现”的事务中。你会经历你很喜欢发现的时光，然后过些时候，如果你拥有足够的作品时，你就会丧失你的兴趣。基金会会负责——我们也会一定程度参与的——某些新兴艺术家作品的收藏。但不是像我们十年前那样。

问：你最近在基金会的收藏中添加了些 Sharon Lockhart 的作品。在那些年轻艺术家中为何她被你们选中呢？

Eli：除非我看过其他人的作品，否则我不能确定我的回答。她的作品很吸引我们。我想我是被那件事影响的，就是我们的馆长 Joanne Heyler。

问：有很多艺术家是在花费时间的媒介上工作的，可你们最近收藏的 Shirin Nishat 的作品《狂喜》却不是典型的。

Eli：的确是如此。影像对我来说较难，要知道我对油画感兴趣，而且也对雕塑和绘画有些兴趣。但我是很现实的。我们能和影像做什么呢？我们是个租借机构，而且很难去租借很多作品出去。很难展览。我不确定我希望同这所有作品一起生活。所以我们不卷入影像世界，尽管 Joanne 认为我们应当这么做。

问：洛杉矶拥有世界上第二大的艺术家创作人群。你有没有对收藏洛杉矶艺术家们的作品有特殊兴趣或感到有义务？

Eli：我们从开始就有共同收藏 (注46)。但如果艺术家很优秀的话，我并不在意他的来处。我没有把 Baldesari 看作一个洛杉矶的艺术家。我没有把 Ruscha 看作从洛杉矶来的。他们正巧出现在这里。我觉得他们是重要的美国艺术家。

问：你觉得收藏赋予你什么样的责任呢？

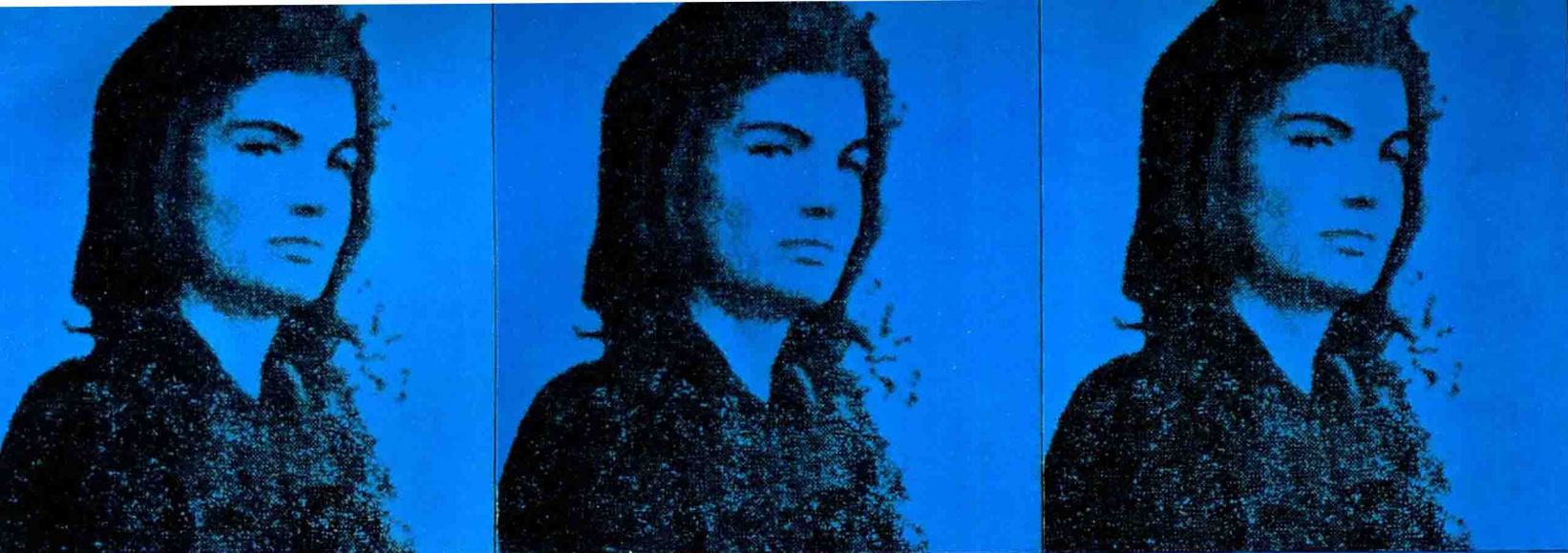
Eli：我们觉得我们是作品的监护人。尽管我们拥有这些作品，但我们觉得有义务去保护和分享这些伟大作品。我觉得同艺术生活是种享受。我为他们自豪。如果我觉得他们仅仅是摆设的话，我会有另一种想法的。

问：当你和它们生活在一起时它们发生变化吗？

The KB Home Collection, 具有共同的观察和对于在南加利福尼亚生活和工作的艺术家的作品的关注。在 The sunAmerica collection 中著名的艺术家包括了 John Altoon, Ingrid Calame, Sharon Ellis, Charles Garabedian, Tim Hawkinson, Mike Kelley, Monique Prieto, Nancy Rubins, Italo Scanga, 和 Robert Therrien。

47. 拍卖会发生于2000年10月15日，在 Christie's New York's Post-war evening sale, 两件作品是 Andy Warhol 的《Liz》，1963，和 Gerhard Richter 的《Derkongress》，1965。





< Andy Warhol 《九件蓝夹克》